

توزيع البحوث لطلبة المرحلة الرابعة على التدريسيين / قسم اللغة الاسبانية
2018-2017

ت	اسم التدريسي	اسم الطالب	اسم البحث
1.	م. امل طه محمد امين	حيدر ناھي	تحليل المفعول المباشر وغير المباشر لقصة للكاتب ليوفولدوا الاس كلارين
2.	م. ايناس صادق حمودي	امنة اسماعيل	-الاتصال اللفظي و الغير لفظي دراسة مقارنة تطبيقية
3.	م. مثال احمد عبد	اميرة طلال وسام خضر	- تحليل قصيدة (القاضي الجيد ، افضل شاهد) - المسرح الفكاهي (القبعات الثلاث) للكاتب المسرحي ميغيل ميهورا
4	م. اسيل ارزوقي وهيب	سيف ابراهيم اية حيدر	- مدرسة كالديرون دي لا باركا - المدرسة الشعرية (البديع و الغامض) الاسبانية
5	أ.م لقاء محمد بشير	وسام علي	تعايير انتونيو ماتشادو لجيل 98
6	أ.م.د رياض مهدي جاسم	دعاء وليد رافد محمد	- اعداد مترجم الاسبانية في العراق - ترجمة المصطلحات التكنولوجية
7	م. اسيل عبد اليمية	شيماء قاهر محمود	-نوع النص و الترجمة السياسية ، دراسة تطبيقية
8	م. رحاب يوسف هادي	طيبة احمد	- ترجمة ظروف المكان (دراسة تطبيقية)
9	م.م حيدر مصطفى عبد الله	زيد حسين	تحليل الخطأ مقارنة في الزمن الماضي: نظرية و تطبيق
10	م. محمد هاشم محيسن	علي عادل	اساسيات ترجمة التعابير العسكرية
11	أ.م.د عصام احمد ناصر	احمد جبار قاسم مصطفى محمد	- ترجمة الاعلانات - الترجمة الادبية مفهوم و تحليل و تطبيق
12	أ.م.ليلى فاضل حسن	صفا عادل	المقالة الادبية و تطور هابين القرن العشرين و القرن الواحد و العشرين
13	أ.م هديل عادل كمال	حسن خالد علي احسان	- تحليل الواقعية السحرية في رواية مملكة العالم للأليخو كارنتير - تحليل المشاعر في عمل بلاترو و انا لخوان رامون خيمينث
14	م. عمار ابراهيم	عباس نافع	- لاثاريو الصعلوك و مغامراته
15	م. رنا عبد الرحمن عزيز	دعاء عصام زينب ثامر صبيح	- دراسة مقارنة بين الترجمة الانسانية و الترجمة الآلية - الاسلوب التعليمي للنصوص الادارية
16	م.م خليل عوين فرحان	زينب حسن	- ترجمة الظرف mente في الاسبانية

ت	اسم التدريسي	اسم الطالب	اسم البحث
17	أ.م.د عيبر حسين	عباس فاضل فاطمة عبد	- ازمنة الماضي وترجمتها الى العربية - دراسة تحليلية عن مؤلفات الشاعرة والراهبة سور خوانا اينيس دي لا كروث
18	م.د انتظار علي	مصطفى ستار ذو الفقار صالح	- المسرح السياسي - الفكاهة المسرحية
19	م.م ابتهاج عباس	ساره عبد الوهاب مريم ايمن عادل	- ترجمة صيغ العطف - ترجمة افعال الكينونة
20	م.د شذى اسماعيل جيوري	علي محسن	- التنوع اللغوي في اسبانيا(اسباب تاريخية واجتماعية)
21	أ.م.د شذى كريم عطه	عذراء سحاب زهراء عبد القهار	- القول الادبي المطروق لـ (اوبي سينته) في رثاء موت أبيه للشاعر خورخه مانريكه - كارثيلاسو دي لا فيكا و القول الأدبي المأثور في الوزن 23
22	أ.م.د غيداء قيس ابراهيم	بلقيس حقي غادة كاظم	-ا للغات الاجنبية بين الطلبة الاكاديميين، اهداف واقتراحات - اقتراحات الطلبة الجامعيين لأكتساب التنافس التواصل في اللغة الاسبانية لكونها لغة اجنبية
23	م.د وسيم حميد	شهد رعد	المراحل الشعرية عند بلاس اوتيرو
24	ا.م.حنان كريم عطه	حيدر عدنان لارا شاكربادي	- تحليل انتونيو بويرو الكلمات في الرمل - صيغ المبني للمجهول في اللغة الاسبانية مقارنة مع العربية
25	م.د. مؤيد احمد علي	اسراء عبد الجبار	التجديد الدرامي في مسرحية الجمهور
26	م. محمد داخل ذياب	ديدار جبار موج جلال	- معايير نجاح الترجمة السياسية -تحليل العمل الأدبي (بلاكو) للأديب دياث فرناندث